



クスクスだより

発行者 : 海外協力グループ“クスクス” 月初発行
ホームページ : <https://www.cuscusp.jp/org/>



クスクスホームページ

5月7日
2025

No.227

～ 春が来た！ お花見と総会で2025年度がスタート ～ 石田 勝彦（広報）

ここ数年は3月中に桜が満開になることが多かったが、今年は3月末に寒さが戻ったため、日曜日教室は4月6日、火曜日教室は4月8日にお花見を行って交流を深めました。

日曜日教室は例年通りのコースでJT研究所を経由して芥川桜堤まで歩き、桜の下でお弁当を広げました。火曜日教室はバスに乗って摂津峡公園の桜広場まで移動し、満開の桜を堪能しました。

2025年度のクスクスの活動方針を決める総会は4月20日に開催されました。（会員総数75名のうち出席者21名、委任状43名で総会は成立。小島基弘氏を議長に選任して議事進行）

コロナ禍を経て会員・学習者数が減少しており、経費節減に努めているものの予算は厳しくなっています。複数曜日に参加する学習者については参加曜日数に応じた参加費を負担いただくことが決まりました。新役員には、小島基弘（日曜B）、中江節子（日本語G）、城野佳代子（留学生支援G）の各氏が選任されました。よろしくおねがいします。



日曜日教室 JT 医薬研究所 桜の通り抜け



火曜日教室 摂津峡公園 桜広場

ざっかん
雑感

「学ぶ」とは

佐々木 美和子（火曜日教室）

辞書を引くと「学ぶ」とは、次の様な

意味が記されています。

教えてもらって覚える、知識や技能を

習得すること、勉強する、学問する、

経験から学ぶこと等。

子供の頃は、大人になれば学ぶ事はそ

れ程ないと思ったけれど、全くの

見当違いでした。むしろ年を重ねる毎に

学ぶ大切さを知り、人生を豊かにする

重要なものだ実感しています。

学び方は多様で、学校の勉強だけで

なく日々の生活や文化、人とのコミュニ

ケーションからも得る事が出来ます。ク

スクスの活動を通し、学習者と支援者

が互いに寄り添って勉強する姿を見

ると、改めて大切さが分かります。そし

て、ひたむきに学びあう姿は美しく、

清々しい！

幾つになっても好奇心を忘れず、「一

生涯何事も勉強」の気持ちで、活動に

関わっていききたいと思います。

～ 火曜日教室 タイカレーに挑戦 ～ 長島 久子 (火曜日教室)

2月28日、火曜日教室では今年で2回目となる料理教室が開かれた。今回は今人気のタイを代表する料理、グリーンカレーを作ることにした。講師は日本に住んで18年になる谷口ナムカンさん。

短時間でできてしかも食材が日本で手に入るもの、費用がそんなにかからないもの、それでいて外国の香りを感じさせ味もおいしいもの、そんな条件をクリアしたのがグリーンカレー。デザートとしてバナナ入りココナッツミルクを添えて。

カレーと言えばごはんやナンと共に食するものと私は思っていたが、ナムカンさんの家庭では、グリーンカレーとごはんはもちろんのこと、それ以外に素麺との組み合わせが好まれていたとのこと。私にとって目から鱗の新鮮さだった。

今、日本ではエスニック料理と言われるように東南アジアの料理が人気で、スーパーをのぞくとそのような料理に関連する食材をよく目にするようになってきた。手軽にいろいろな国の料理を味わうことができる。まさに味の国際化とでもいうように。



ごはん素麺のグリーンカレー



タイカレーに満足の火曜日教室の皆さん

そうは言っても今回の料理ではメインとなるタイのナス“マクワボ”という食材は季節がら手に入りにくいので、日本のナスを代用した。また香りを出すためにバイマックルート（つぶみかんの葉）を入れたのであるが、この葉っぱは乾燥したものは日本でも買うことができるが生のものは手に入りにくい。今回は、ナムカンさんが自分の庭で育てているものを使わせてもらった。

さらに魔法も披露してもらった。それは“バタフライピー”という植物の花を乾燥したものをティーポットに3～5個入れて、沸騰したお湯を注ぐと青色になり、その中にレモン汁を加えると赤紫に変わる。この変化を実際に目の前で実践してもらおうと「うわっ、きれい」などという声も出た。この花もナムカンさんの庭で育てたもの。本当にナムカンさんにはいろいろお世話になった。

今回の料理教室ではいろいろその国ならではの発見もあり、とてもおいしく、たのしい時間をみなさんと共有でき幸せな気分を味わった。

◆ 学習者と会員の投稿

～ 外国人向けの和太鼓の体験 ～ 唐 瑞鎖 (火曜日教室)

3月28日の午後、高槻市都市交流協会で日本語を勉強している外国人10人と一緒に高槻北高校で和太鼓を体験しました。参加してとても感動しました。素晴らしい一日を過ごすことができました。

学校に着いた時、生徒さん達はバス停で待っててくれました。



和太鼓を習う教室で自己紹介した後、顧問の先生は「和太鼓の種類はいろいろありますが、その日習う和太鼓は4個です」と説明をしました。

長胴太鼓、桶胴太鼓、平胴太鼓、と附締太鼓で練習すると言いました。それから二つのグループに分かれて、全ての太鼓のたたき方を学びました。

生徒さんは熱心で丁寧に教えてくれました。両手に鼓棒をしっかりと持ってリズムに合わせてたたきます。最初は私と和太鼓は一体になってなかったけれど、だんだん上手になってきました。私は生徒さんの笑顔を見ながら、練習しました。練習を重ねると皆上手にたたけるようになりました。生徒さんは私を褒めてくれました。その瞬間私は青春に戻った感じがしました。とても嬉しかったです。

最後に生徒さん達が和太鼓を2曲演奏してくれました。生徒さんの一生懸命な姿はとてもカッコ良かったです。生徒さんみんなが一体になっていました。和太鼓の音はとても心に響きました。

帰る時は名残り惜しそうな笑顔で見送ってくれました。私達が見えなくなるまで手を振ってくれて、とてもしあわせになりました。参加者みんなの笑顔が一番印象に残っています。この和太鼓体験は大好きでした。感動をたくさんもらった一日でした。

～ 日本での1年 ～ オーエンとニール（日曜日教室）

こんにちは！ 私たちはオーエンとニールです。アイルランド出身の双子で、高槻に住んでいます。私たちは去年の3月に日本に引っ越しました。最初の3週間は東京で友だちの家に泊まり、その後関西にきました。高槻のシェアハウスに住み始め、すぐにたくさんの友だちができました。

新しい友だちは日常の日本語の表現を教えてくださいました。関西に来て1週間後にはお花見にも参加しました。

私たちは京都の公立高校でAET（英語の先生）として働き始めました。そして、高槻市役所や「Cuscus」で日本語を勉強しています。

この1年でたくさんの日本の伝統を体験しました。京都の祇園祭、岸和田のだんじり祭りに行き、お正月には神社にはつもので初詣をしました。大阪では相撲も見に行きました。

11月には日本語能力試験のN4級に合格し、今年7月のN3級に申し込みました。

最近、大阪万博で新しい仕事が決まりました。アイルランド館で働きます。万博に来る時は、ぜひアイルランド館にお立ち寄りください！

支援者の東則子さんから

フォーリィ兄弟を担当するようになり、1年が経とうとしています。双子なのでとてもよく似ているのですが、髪の毛の短いほうがオーエン、髪が長くて束ねているほうがニールと覚えました。

熱心に日本語を勉強し、昨年12月のN4に二人そろって合格してくれました。日本の友人をたくさん作り、あちこち旅行に行き、日本の生活を満喫しています。

AET（Assistant English Teacher）の期間が3月に終了しましたが、「もう少し日本にいたい」と就活し、二人とも万博での仕事が決まりました。日本が好きになってくれて、私もうれしいです。N3もがんばりましょう！



ニール(左)とオーエン(右)

～ 「やまと言葉」入門 ～ 森 勝則（火曜日教室）

日本語には漢語、翻訳語、カタカナ語の他に「やまと言葉」なるものがある。例えば、「たしなむ」という不思議な言葉は「やまと言葉」である。「お酒をたしなむ」といえば、「お酒を好んで親しむ」の意味であるが、「武道をたしなむ」といえば、「少々腕に覚えがある」の意味になる。



「わが身をたしなむ」となると、「慎み深く用心する」の意味になり、「お酒は召し上がりますか」と聞かれて、「たしなむ程度には」と答えると、「飲む量はともかく、節度はわきまえている」の意味になる。ふだん何げなく使っている言葉にも「やまと言葉」がたくさんある。「もてなし」「つつしみ」「ほほえみ」「きれいさ」「やさしさ」「いたわり」「なつかしさ」も全て「やまと言葉」なのである。私たちの祖先はなんと美しい日本語を残してくれたのだろう、と感嘆しきりである。

～ 「お」と「ご（御）」の使い分け ～ 渡辺 克江（日曜日B教室）

敬語を使う時、普段何気なく付けている「お」と「ご（御）」の使い分けのルールを整理してみましょう。

- ・お名前はここにお願いします。
- ・去年からお米が高くなりました。

のように「お」は訓読みの語（和語）の前につきます。他に、お酒・お手紙・お車・お知らせ・・・等があります。

- ・昨日のパーティではすごい御馳走がでた。
- ・ご結婚おめでとうございます。

これらは「ご（御）」が音読みの語（漢語）についたものです。

他にご丁寧・ご無沙汰・ご両親・ご挨拶・ご住所・・・等

例外として、お元氣・お食事・お弁当・・・のように、日常の話し言葉でよく使われる語には「お」に音読みの語が付くものも多くあります。

また訓読みの語に「ご」が付くのはごもっとも・ごゆっくり等限られています。

そして、返事・病氣・気分のように「お」「ご」いずれも付く語もあります。

「ご」+漢語は改まった感じになるため、文章やビジネスの場ではそちらが多く使われます。

～ 日本語は むずかしい I 悲しい思い出 ～ 佐々木 知子（日曜日A教室）

小学1年生のときはなし。小学1年までに、ひらがなと自分の名前さえ書けたらいい時代のはなしです。私は100まで数えられて満足していました。昨今からは考えられないでしょう。

算数の時間に、道具として おはじきを使いました。

数の勉強です。先生が「おはじきを何こ 出してくださいーい」。こどもはうれしそうに色のついた おはじきを机の上に出します。数が増え、先生が「おはじきを じっこ出してください」はて、「じっこ」がわかりません。私の聞き間違いなのか、1個なのか。戸惑いは大きく、涙が出て泣いてしまいました。わたしの10個は「じゅっこ」で「じっこ」ではないのです。しかしながら正しい読みは「じっこ」の時代でした。

昭和41年の放送用語委員会で、20世紀を[ジッ][ジュッ]の両様の読みを認め、平成22年の常用漢字表の改定では、補足として「ジュッと」と書き加えられました。「じゅっこ」も広がっています。さて、みなさんは どちらですか。『一本でもニンジン～10個でもイ・チ・ゴ』



～ 遠くて遠いバングラディッシュ ～ 紺屋 ちづる (ランプラ日本語トレーニングセンター)

モンゴル人の教え子のツテをたどって、バングラディッシュに旅をしたのが二年前。その時隣の席だったバングラディッシュ人の学校を手伝うということになって、昨年末から1か月バングラディッシュに出かけた。冬のかの地は乾季で、日本の春うらら。ちょっと暖かい日には蚊帳が必要になる。ホントに別天地。私としては、前年度の小旅行で何となくわかっているつもりだったけど、一か月の滞在は想像以上に未知との遭遇の連続！

食事をはじめとする生活習慣、学習スタイル、指導方法等々。みんな学ぶ気満々なんだけど、日本人教師いや外国人教師になれていない分、ずれていることが多くて疲れ倍増って感じだったかな…。だけど、親日的で教師への尊敬の度合いは高く、道を歩いていても誰彼なく見つめられてちょっと勘違いしそうになる自分が…

バングラディッシュはインドの東側に位置し、南アジアのイスラム教国、今も最貧困国との位置づけは変わっていない。アフリカ諸国より遅い1971年の独立の折、日本が早々と認めたことが親日に結びついているとか。私はそのあたりの事情も知らず、調子に乗っていたことにひたすら反省しかない。

そして今、私にできることは何か？ やはり、一人でも多くの若者が日本で仕事をして、国際感覚を身に付け豊かなバングラディッシュを創っていく手伝いをする事だと、現地の学校に関わって考えた。色々とんちんかんなズレは、笑ってやり過ごせる勇気をもって、また、かの地に出かけたいと思う。一日三食のカレーも慣れれば美味この上もないと感じられるものである。

首都ダッカまで九時間半、ことばはベンガル語、一日五回のお祈り、ホントに本当に遠くて遠いバングラディッシュの若者たちに、日本のオバサンはエールを送り続けたい。



バングラディッシュでは勉強に使う鉛筆、鉛筆削り、消しゴムといった文房具が不足しています。日曜日教室参加者に寄付をお願いしたところ、会員と学習者から多くの文房具や現金の寄付が集まり、紺屋さんに託しました。ご協力ありがとうございました。(日曜日A教室 石田)

◆新会員の紹介



石井 光子 (火曜日教室)

Q1 当グループをどこで知りましたか

A 知人の活動を聞いて

副井 舞 (日曜日教室)

Q1 当グループをどこで知りましたか

A 知人の紹介、インターネット

Q2 入会の動機は？

A 日本語指導のけいけんを積みみたいです

◎にほんごきょうしつ の よてい (Class Schedule)

まちがえないように ちゅういしましょう

	にちようび 日曜日 (Sun)				かようび 火曜日 (Tue)			すいようび 水曜日 (Wed)		
5月(May)	18日		25日		13日	20日	27日	7日	14日	21日
6月(Jun.)	1日	15日	22日	29日	3日	10日	17日	4日	11日	18日
7月(July)	20日		27日		1日	8日	15日	2日	9日	16日
8月(Aug.)	なつやす 夏休み									
9月(Sep.)	7日	21日	28日		2日	9日	16日	3日	10日	17日
10月(Oct.)	5日	19日	26日		7日	14日	21日	1日	8日	15日
じかん (時間)	10:00~11:30				10:00~11:30			10:00~11:30		
ばしょ (場所)	たかつきしりつそうごうしみんこうりゅう クロスパル：高槻市立総合市民交 流センター (JR高槻駅 南 口 東 側)									
	5F しちょうかくしつ (視聴覚室)				4F 401 かいぎしつ (401 会議室)			3F 301 かいぎしつ (301 会議室)		
	4F 402 かいぎしつ									
	きょうしつ よてい きょうかん ひ にほんごのうりよくしけん ひ しゅくじつ 教室の予定はクロスパルの休館日(7/13、9/14)、日本語能力試験の日(7/6)、祝 日や									
	れんきゅう い き 連休をできるだけ入れないように決めています。まちがえないように注意してください。									
	ごぜん じ たかつきし ほうふうけいほう おおあめけいほう こうずいけいほう とくべつけいほう 午前7時に、高槻市に「暴風警報」「大雨警報」「洪水警報」または「特別警報」の									
	いすれかがでているときには、おやすみになります。									

* 教室は変更することがあります。ホームページで確かめてください。

* 教室に来れば、出席表をチェックして下さい。教室では名札をつけてください。

* 会員は授業の後で学習記録表を教室責任者に提出してください。

◎3~4月新会員 : 副井 舞(日曜)、石井 光子(火曜)

◎3~4月新学習者 : グェン・ミン・ジェウ、ホー・ゴック・タン、ルオン・ホアン・アイン、チャー
ルズ・サイモン・テレオン(ドミンゴ)、満 洪濱、ウカム・チラダー(ティック)、
ジューブラジョン・アヌワット(ワット)、鈴木 杏娜 (以上日曜)
アズラール・アリ(火曜)

◎4月末の在籍数 : 会員 (72)、学習者 (72)

◎3~4月の活動報告

3月1日(土) : 役員会議(第3回)
3月1日(土) : 広報編集会議(第5回)
3月22日(土) : 役員会議(第4回)
4月6日(日) : 日曜日教室 花見
4月8日(火) : 火曜日教室 花見
4月20日(日) : クスクス総会
4月26日(土) : 大阪大学留学生出会いの会

クスクス役員
広報担当

クスクス役員
日曜日教室有志
火曜日教室有志

クスクス会員
留学生支援グループ

電話会議
電話会議

クロスパル 302
芥川 桜 堤 方面
摂津峡公園

クロスパル 402
阪大吹田キャンパス

◎5月以降の活動予定

5月2日(金) : 広報編集会議(第1回)

広報担当

電話会議